紐約雙文學校紙上壁報展

美麗的秋天

指導老師／朱梅生

每日一字

15畫 辶部

遮

注音·字義

㈠ ㄓㄜ 動 ①掩蔽；例遮蔽：陽光被烏雲遮蔽了。②阻擱；例遮擱：你總是口無遮擱，難怪惹人厭。㈡ ㄓㄜˇ 動 掩飾；例遮醜。

博學館出版社／提供

造詞·造句

●遮蓋：罩住不使人知道。例我不想再替你遮蓋罪行了。

●遮頭蓋面：躲避的樣子。例你遮頭蓋面，是不是做了虧心事？

字詞研究

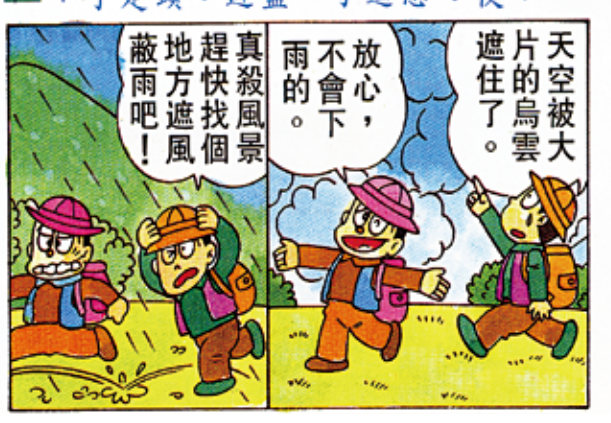
遮住：ㄓㄜ ㄓㄨˋ ①掩蔽。②阻擱。

遮風：ㄓㄜ ㄈㄥ 擋風。

遮擋：ㄓㄜ ㄉㄤˇ 阻擋。例這把雨傘遮擋不住大雨。

遮掩：ㄓㄜ ㄧㄢˇ ①掩蔽。②遮瞞。

遮羞：ㄓㄜ ㄒㄧㄡ 送東西或金錢給人，來表示歉意。



•岑珊珊

秋天，美麗的秋天！我喜歡秋天的秋天金色，我落葉。這個園子，我要去公園玩，也要去摘蘋果，我想現在都還沒摘過蘋果呢！

秋天時，我們全家會去叔叔的農場玩，農場上有南瓜。秋天，南瓜大大，我們吃西瓜很大很喜歡南瓜。

此外，秋天還可以玩玩跳極喜歡真是好！

•黃宇樺

在美麗的秋天，我會吃很多好吃的人東西，還會和家人一起騎腳踏車。有弟弟時候我表哥和表弟們會過來找我，我們會一起去摘蘋果和南瓜，真好玩。

此外，我也會仔細觀察掉在地上美麗的樹葉，公園因為落葉變得好漂亮，好像有魔法一樣，所有樹葉都變色了。我最喜歡和家人在樹下玩耍。

•洪佳海

秋天有紅紅的蘋果，金色、咖啡色、橘色和紅色的落葉。我們家喜歡在秋天時吃南瓜派和玉米，我媽媽也喜歡煮義大利麵和烤麵包。

秋天的風很涼快，很舒服。秋天我們會去姊姊家玩，玩得非常開心，媽媽還會在那裡煮南瓜和做蘋果派，好吃極了。

•鄭可欣

秋天到了，金色的葉子從樹上飄到泥土上、人行道上，每個角落都有一大堆的葉子。有的樹還光禿禿的站在那裡，風一吹，金色的落葉飛來飛去，真好看！

秋天的氣溫不冷不熱，這種天氣真舒服。秋天到了，人們都開始採南瓜，有的人會用南瓜做燈籠，我也很想試做看看。

•金麗娜

秋天來了，花朵藏了起來。秋天來了，葉子變成金黃色，慢慢落下來了。秋天可以去採南瓜，摘蘋果。

秋天還可以撿葉子，一邊撿一邊玩。秋天有很多節日，有萬聖節和感恩節等。我真的很喜歡秋天。

•彭凱莉

美麗的秋天來了，我在森林裡一大堆落葉上跳來跳去，真的好開心，而且樹上的葉子好漂亮。

我和哥哥會去森林裡的樹屋上玩，那是我和哥哥、爸爸一起建造的樹屋。

我會帶很多食物上去，包括可樂、薯片、糖果和三明治等；哥哥則會帶西瓜和蘋果上去。我真的好喜歡秋天！

•敖幼祥（台灣）

皮皮

每日英語充電站

太空人雙胞胎將在軌道上相會 6-2

Astronaut Scott Kelly is circling the planet, fresh into a 5-month space station mission. His identical twin, Mark, will join him next year, if NASA’s shuttle schedule holds up.

太空人史考特.凱利剛開始五個月的太空站任務，目前正環繞著地球飛。如果美國太空總署的太空梭維持預定時間表，他的同卵雙胞胎馬克，明年將會和他會合。【美聯社】

中文	泰文
郵局職員：小朋友，你的信超重了，需要再貼郵票。 小男孩：我不懂你的意思，超重是什麼？ 郵局職員：我的意思是你的信太重了，你還要再買五塊錢的郵票在信封上。 小男孩：再貼郵票的話，這封信不是更重了嗎？ 郵局職員：我的天啊！這個誤會太大了，我得好好兒地跟你解釋解釋。	เจ้าหน้าที่ เสี่ยว เผิง โหย่ว หนี่ เดอ ซิ่น เซา จัง เลอ คุณหนู จดหมายของหนูเกินน้ำหนักแล้ว ซวีย เหย้า ไจ้ เกีย อิ้ว เฟียว ต้องติดแสตมป์เพิ่ม เด็กชาย หว่อ ปู๋ โต่ง หนี่ เดอ อี้ ซือ ผมไม่ทราบว่าคุณพูดอะไร เซา จัง ซรื่อ เสิ่ม เมอ น้ำหนักเกินหมายถึงอะไร เจ้าหน้าที่ หว่อ เดอ อี้ ซือ ซรื่อ หนี่ เดอ ซิ่น ไถ้ จัง เลอ ฉันหมายความว่า จดหมายของหนูหนักเกินไป หนี่ ไห เหย้า ไจ้ ไหม่ อู๋ ไช้ว เฉียน เดอ อิ้ว เฟียว เกีย ไจ้ ซิ่ง ฟง ซรั่ง หนูต้องซื้อแสตมป์อีก ๔ บาท ติดลงบนหน้าของจดหมาย เด็กชาย ไจ้ เกีย อิ้ว เฟียว เดอ ฮว่า ถ้าติดแสตมป์อีก เจ้อ ฟง ซิ่น ปู๋ ซรื่อ เกิ้น จัง เลอ มา จดหมายฉบับนี้มีหนักขึ้นไปอีกหรือ เจ้าหน้าที่ หว่อ เดอ เทียน อา เจ้อ เกอ อู๋ สุ่ย ไถ้ ต้า เลอ ตายจริง เข้าใจผิดกันใหญ่แล้ว หวอ เดอะ ฮว่าว ฮาว เดอ เกิน หนี่ เจี่ย ซรื่อ เจี่ย ซรือ ฉันต้องค่อย ๆ อธิบายให้หนูทราบละ

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

			2		8			
	6			3			9	
	5	4				2	8	
		3	6		9	5		
	4						1	
		6	1		5	7		
	7	2				8	4	
	9			8			5	
			3		7			

2	6	9	7	1	3	5	8	4
7	5	3	2	8	4	1	9	6
1	4	8	3	9	6	2	7	5
4	2	5	9	7	6	3	1	8
9	1	6	3	2	8	7	4	5
8	3	7	5	4	1	6	2	9
6	7	4	8	5	2	9	3	1
5	9	1	4	3	7	8	6	2
3	8	2	1	6	9	4	5	7

找碴解答：